

24 February 2014

Соглашение

О принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 93: Правила № 94

Пересмотр 2 – Поправка 1

Дополнение 4 к поправкам серии 02 – Дата вступления в силу: 13 февраля 2014 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств в отношении защиты водителя и пассажиров в случае лобового столкновения



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения: Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.14-20951 (R) 050514 090514



* 1 4 2 0 9 5 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Включить новый пункт 2.35 следующего содержания:

"2.35 "Автоматически срабатывающая система запираения дверей" означает систему, которая запирает двери автоматически при предварительно заданной скорости или в любых иных условиях, определенных изготовителем".

Включить новые пункты 5.2.3.1–5.2.3.1.2 следующего содержания:

"5.2.3.1 В случае автоматически срабатывающих систем запираения дверей, которые устанавливаются факультативно и/или которые могут отключаться водителем, соблюдение данного требования проверяется посредством использования – по усмотрению изготовителя – одной из следующих двух процедур испытания:

5.2.3.1.1 Если испытание проводят в соответствии с пунктом 1.4.3.5.2.1 приложения 3, то изготовитель также должен представить приемлемые для технической службы доказательства (например, производственные данные изготовителя), подтверждающие, что при отсутствии этой системы или в том случае, когда она отключена, ни одна из дверей в момент столкновения не откроется.

5.2.3.1.2 Испытание проводят в соответствии с пунктом 1.4.3.5.2.2 приложения 3".

Пункт 5.2.4 изменить следующим образом:

"5.2.4 После столкновения боковые двери не должны быть заблокированы".

Включить новые пункты 5.2.4.1–5.2.4.2.2 следующего содержания:

"5.2.4.1 В случае транспортных средств, оборудованных автоматически срабатывающей системой запираения дверей, двери должны быть заблокированы до момента столкновения и разблокированы после столкновения.

5.2.4.2 В случае транспортных средств, оборудованных автоматически срабатывающими системами запираения дверей, которые устанавливаются факультативно и/или которые могут отключаться водителем, соблюдение данного требования проверяется посредством использования – по усмотрению изготовителя – одной из следующих двух процедур испытания:

5.2.4.2.1 Если испытание проводят в соответствии с пунктом 1.4.3.5.2.1 приложения 3, то изготовитель также должен представить приемлемые для технической службы доказательства (например, производственные данные изготовителя), подтверждающие, что при отсутствии этой системы или в том случае, когда она отключена, в момент столкновения не произойдет блокировки боковых дверей.

5.2.4.2.2 Испытание проводят в соответствии с пунктом 1.4.3.5.2.2 приложения 3".

Включить новый пункт 11.10 следующего содержания:

"11.10 До истечения 18-месячного периода после даты вступления в силу дополнения 4 к поправкам серии 02 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут продолжать предоставлять официальные утверждения типа на ос-

новании поправок серии 02 к настоящим Правилам без учета положений дополнения 4".

Приложение 3,

включить новые пункты 1.4.3.5.1–1.4.3.5.2.2 следующего содержания:

- "1.4.3.5.1 В случае транспортных средств, оборудованных автоматически срабатывающей системой запираения дверей, эта система должна срабатывать в начале движения транспортного средства, с тем чтобы обеспечить автоматическое запираение дверей до момента столкновения. По усмотрению изготовителя двери запираются вручную до начала движения транспортного средства.
- 1.4.3.5.2 В случае транспортных средств, оборудованных автоматически срабатывающими системами запираения дверей, которые устанавливаются факультативно и/или которые могут отключаться водителем, по усмотрению изготовителя используется одна из следующих двух процедур:
 - 1.4.3.5.2.1 Система срабатывает в начале движения транспортного средства, с тем чтобы обеспечить автоматическое запираение дверей до момента столкновения. По усмотрению изготовителя двери запираются вручную до начала движения транспортного средства.
 - 1.4.3.5.2.2 Боковые двери с ударной стороны не должны быть заблокированы, и для этих дверей данная система должна переводиться в ручной режим; в случае боковых дверей с неударной стороны система может срабатывать, с тем чтобы обеспечить автоматическое запираение дверей до момента столкновения. По усмотрению изготовителя эти двери запираются вручную до начала движения транспортного средства".